

第九批推荐使用外语词规范中文译名出炉！（附前八批）

语标 昨天

点击上方蓝字可以订阅哦！

本文来源：教育部 2020-04-02

文章转自公众号：商务印书馆汉语中心

外语中文译写规范部际联席会议专家委员会审议通过了第九批向社会推荐使用的外语词规范中文译名。推荐使用规范译名共17组，主要选取金融财经和信息技术领域中在大众媒体使用频次较高的新词语。如电子支付（EP）、区块链（Blockchain）、物联网(IOT)等。

译名研制过程中，主要参考了近10年来主要媒体上使用的外语词缩略词，特别关注了近三年新出现的词条，选择运用多类型语料库查询，统计频次验证等方法，比照了科技名词审定委员会等机构发布的译名信息，并就相关译名征询了财政部、交通部、银保监会、证监会、中国银行等主管部门以及专家、从业人员的意见。

外语中文译写规范部际联席会议专家委员会推荐在社会生活各个领域使用外语词规范中文译名。

第九批推荐使用外语词规范中文译名表

序号	外语词 缩略语	外语词全称	中文译名1	中文译名2
1	DC	Digital Currency	数字货币	
2	EP	Electronic Payment	电子支付	
3	CBDC	Central Bank Digital Currency	中央银行数字货币	央行数字货币
4	M1	Money Supply	狭义货币供应量	狭义货币
5	O2O	Online to Offline	线上到线下	
6		Blockchain	区块链	
7	BSN	Blockchain-based Service Network	区块链服务网络	
8	DAPP/ Dapp	Decentralized Application	去中心化应用	
9	IOT	Internet of Things	物联网	
10	DT	Data Technology	数据技术	
11	AGV	Automated Guided Vehicle	自动导引车	
12	ICT	information and comm- unications technology	信息通信技术	
13	ETC	Electronic Toll Collection	电子不停车收费	电子收费
14	VAR	Video Assistant Referee	视频助理裁判	
15	BMI	Body Mass Index	身体质量指数	体重指数
16	AQI	Air Quality Index	空气质量指数	
17	RCEP	Regional Comprehensive Economic Partnership	区域全面经济伙伴 关系协定	

前八批推荐使用外语词规范中文译名表

<上下滑动可查看>

<上下滑动可查看>

本期责编：李欧丽

往期回顾

- 为什么云南的山歌这么好听
- 汉字文化热的喜与忧
- 2020年春夏季中国报纸十大流行语发布
- “汉字拼写技术”入展世界技能博物馆，虞纯双：这将极大降低习字门槛

语标 YU BIAO
长按识别二维码关注我们
语标 你的语言风向标
更多精彩内容可点击上方链接

